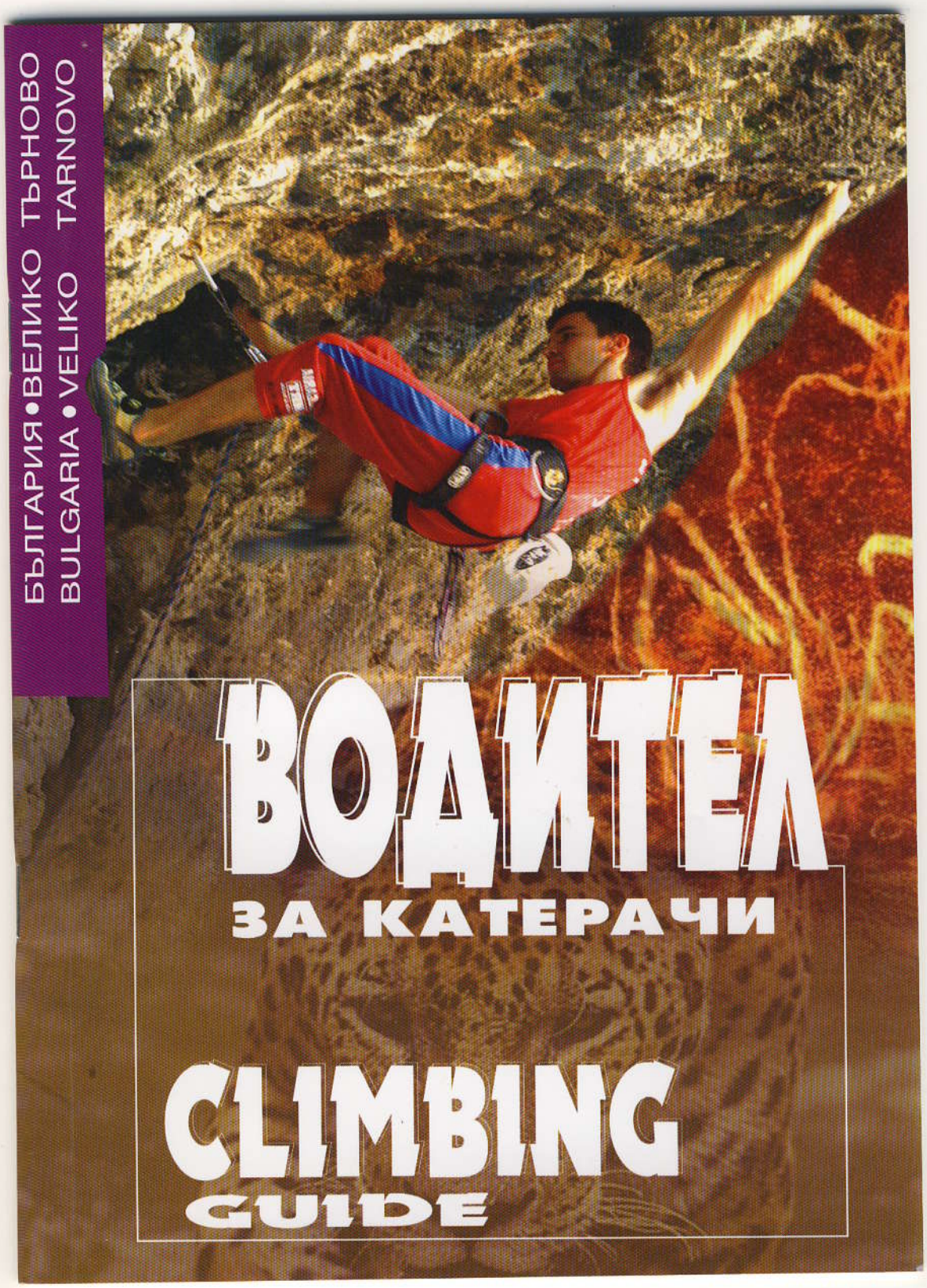

БЪЛГАРИЯ • ВЕЛИКО ТЪРНОВО
BULGARIA • VELIKO TARNOVO
ВОДИТЕЛ
ЗА КАТЕРАЧИ
CLIMBING
GUIDE

ВОДИТЕЛ
ЗА КАТЕРАЧИ
CLIMBING GUIDE

БЪЛГАРИЯ

ВЕЛИКО ТЪРНОВО

МАНАСТИР СВЕТА ТРОИЦА
УСТЕТО

BULGARIA

VELIKO TURNOVO

MONASTERY „ST. TRINITY“
USTETO

Ако закупите този гидовник, ще подпомогнете екипирането на скални маршрути.

If you buy this Guide you will help the equipment of the rock's routes.

АВТОРИ: ГЕОРГИ ДИМИТРОВ И КАЛИН ГЪРБОВ
ХУДОЖНИК : ТРИФОН КАЛФОВ
ФОТОГРАФИИ: ДАНИЕЛ НИКОВ

authors: George Dimitrov and Kalin Garbov
artistic arrangement: Trifon Kalfov
fotos: Daniel Nikov

УВОД

Средновековната столица на България - Велико Търново, е живописно разположена край стръмните брегове на река Янтра, в предпланините на Стара планина. Сребристата лента на реката е издълбала през хилядолетията приказен лабиринт от скални отвеси и проломи, сред които е израсъл още по-приказен град.

Забележителни са неговите исторически паметници, средновековните църкви и манастири, крепости и архитектурни уникати, музеите на Втората българска държава 1185-1393 години, на Българското възраждане, Националният музей на архитектурата, многобройните галерии на изкуствата.

Велико Търново е вторият университетски град в България, с три висши учебни заведения и няколко елитни колежа, в които се обучават над десет хиляди млади хора и допринасят за постоянния младежки дух на града.

За нуждите на туризма, който е част от живота тук, са изградени множество хотели, живописни заведения за хранене и отмора, атракцията „Звук и светлина" на хълма Царевец, крайградски зони за отдих и спорт.

Така днес Велико Търново е символ на българската история и средище на културата, образованието и туризма, с което привлича хиляди посетители от цял свят. Но той привлича и една по-особена категория хора, любителите на скалните отвеси и катеренето по тях.

Природните дадености и активната дейност на Великотърновския алпийски клуб „Трапезица" са в основата на създадените чудесни условия за катерачите и не случайно тук, през 1989 година се провежда кръг от състезанията за Световната купа по спортно катерене.

Катерачните обекти край древния манастир „Света Троица" и в местността Устето са оборудвани с най-съвременни материали за сигурност и предлагат истинско разнообразие в съчетание с неповторим природен чар.

FOREWORD

The medieval capital of Bulgaria Veliko Turnovo is situated in a picturesque way, rocky along the banks of the river Yantra in the skirts of the Balkan mountain. The silvery band of the river has carved throughout the centuries a miraculous labyrinth of rocky vertical walls and defiles, amongst which even a more fabulous town has grown up.

Most memorable are its historical monuments, the medieval churches and monasteries, fortresses and unique buildings of architecture, the museums of the Second Bulgarian Kingdom / 1185-1393/, of the Bulgarian Renaissance, the National Museum of Architecture, the numerous art galleries.

Veliko Turnovo is the second biggest Bulgarian University centre with three Universities and several recognized colleges in which study more than 10 thousand young people who contribute to the constantly
young spirit of the town.

Tourism occupies a great deal of the life of the town. For that purpose many hotels and small picturesque and comfortable cafes and restaurants are built; the attractive show „Light and Sound" on the hill Tsarevets is taking place every other evening and there are many sports and recreation facilities in the vicinities of the town.

Nowadays Veliko Turnovo is a symbol of Bulgarian history and a centre of culture, education and tourism, thus attracts many visitors from all over the world. But it also attracts a more specific category of people - the rocks-and-adventure lovers and rock climbers.

The natural wealth and the active functioning of the Alpine Club „Trapezitsa" in Veliko Turnovo are the foundation for the established wonderful conditions for the climbers. Therefore in 1989 a round of the World Cup Championship competitions for climbing was held here.

The climbing places near the ancient monastery „St. Trinity" and the place „Ousteto" are equipped / for safety/ and offer a real diversity of routes coupled with unique natural fascination.

СВ. ТРОИЦА

ОБЩО ПОЛОЖЕНИЕ И ИСТОРИЧЕСКИ ДАННИ

Скалният масив има дъговидна форма и е с дължина над 1 км. Намира се на около 6 км от града в източната част на гористия прелом на река Янтра, наричан от населението Дервент.

По скалния венец се намират множество малки и големи пещери, в три от които са намерени останки от пещерния човек, живял тук през неолита. През Средновековието някои от тези пещери са използвани от монасите за отшелнически килии и параклиси.

В подножието на централната част на масива се намира манастирът „Света Троица", за който се смята, че е основан през 14 век, негов епископ е бил патриарх Евтимий Търновски.

Това е една от най-известните обители в околностите на града и с нея са свързани много исторически събития от времето на Второто българско царство.

Разработването на катерачни маршрути по обекта започва през 1989 година с провеждането на един от кръговете за световната купа по спортно катерене. В последствие работата по скалите е продължена от местните катерачи и алпинисти.

През 1992 година със съдействието на Българския алпийски клуб са поканени френските специалисти Жан Марк Тросие и Пиер Файвър, които провеждат курс за прокарване и екипиране на маршрути по скали. Със всяка следваща година броят на маршрутите се увеличава и днес те са над 100.

ПЪТИЩА ДО ОБЕКТА

До скалите се достига по два различни маршрута. Единият тръгва от североизточните покрайнини на града - 5 км, а другият откъм село Самоводене и е дълъг около 2 км.

ИЗЛОЖЕНИЕ И ХАРАКТЕРНИ ОСОБЕНОСТИ НА СКАЛИТЕ

Крайната част на масива в посока с.Самоводене има северозападно изложение. Скалите там са високи около 35 м. и почти през целия ден остават в сянка. От там, в посока към манастира, скалният масив се разделя на две нива от скална тераса, по която минава пътека. На края на пътеката се намират две големи скални дупки, наподобяващи входове на пещери.

На това място гъстотата на маршрутите е най-голяма и повечето от тях са с дължина 10 - 25 м, и отклонение от основата 1 - 8 м. През по-голямата част от деня скалите са в сянка, затова мястото е предпочитано за катерене, особено през горещите дни.

ST. TRINITY

В централната част на масива скалите имат югозападно изложение. Гъстотата на маршрутите е по-малка, но пък дължината им е от порядъка на 50 - 80 м. В другия край на скалния венец, разположен в по-голяма близост до града, скалите имат почти южно изложение. На това място има само няколко маршрута, които са с височина 15 - 40 м. Но силните надвеси и специфичната структура на скалата ги прави изключително интересни и предпочитани от напреднали катерачи.

Информация и настаняване: Основаното в далечната 1902 г. Туристическо дружество „Трапезица-1902", град Велико Търново, извършва резервации и осигурява транспорт,водачи и инструктори по туризъм, ски-туризъм, алпинизъм, катерене по скали и изкуствени стени и ориентиране.Туристически дом „Трапезица"- намира се в центъра на гр.Велико Търново. Туристически комплекс „Момина крепост"- намира се в парк Ксилифор на 6 км от центъра на гр.Велико Търново.

адрес:гр. Велико Търново 5000 ул."Ст. Стамболов" 79
тел./факс +062/ 62 15 93 тел. +062/ 635 823; **e-mail: trapezitca_1902@abv.bg; http://www. trapezitca1902.com**

GEOGRAPHICAL SITUATION AND HISTORICAL VIEW

The rock massif has a rainbow form. Its length is over 1 km. It is situated almost 6 km away from the town in the east part of the wooden defile of the river Yantra, called Dervent.

There are many small and big caves along the rock string; in three of them are found traces from the cavedweller , who lived here during the neolithic. During the Middle Ages some of the caves were used as hermits'cells and chapels by the monks.

At the foot of the central part of the massif is situated the monastery „St. Trinity", which is considered to be found in the 14th century; later patriarch there was Evtimii Turnovski.

That is one of the most famous cloisters in the vicinities of the town and many historical events from the time of the Second Bulgarian Kingdom are connected with it.The work on the rocks, making climbing routes, starts in 1989, when a round of the World cup for climbing took place here. Later on the work on the rocks is continued by the climbers and alpinists from the local clubs.

ST. TRINITY

In 1992 with the help of the Bulgarian Alpine Club here in Turnovo are invited the French specialists Jan Mark Trossier and Pierre Fever, who lead a course on route's making and equipment of rocks. Every year the number of the routes grows up and at the moment they are over 100 /one hundred/.

WAYS TO REACH THE CLIMBING PLACE

You can reach the rocks by two different ways. One of them starts from the northeast part of the town and is 5 km long, and the other - from the village of Samovodene and it is almost 2 km.

EXPOSURE AND CHARACTERISTIC FEATURES OF THE ROCKS

The final of the massif near to the village of Samovodene is exposed to the northeast. The rocks there are high about 35 m. and stay is shadow almost throughout the whole day. Towards the monastery the rocks massif is separated into two levels of rocky terraces, where a path is going. At the end of the path two big rock cavities are situated, resembling the entrances of cares.

At that place the density of the routes is the highest and most of them has the lenhth of 10 - 25 m. and deviation from the level of the ground 1 to 8 m. Most of the day the rocks are shadowed; that is why the place is preffered by climbers, especially during the hot summer days.

In their central part the rocks have southwest exposure. The density of the routes is lower but here the length is in the limits of 50 to 80 m. At the other end of the rocks string, situated near to the town, the rocks have almost southern exposure. At that place there are only a few routes which are 15 to 40 m. long. But the roofs and the specific rock structure makes them extraordinarily interesting and preffered by well-trained climbers.

Information: Found in 1902, almost a century ago, the tourist association „Trapezitsa-1902"in the town of Veliko Turnovo makes reservations and provides transport, qualified tourist quides and instructors for hiking and ski-tourism, alpinism and climbing rocks and artificial walls,orienteering.

Accommodation:-Tourist hotel"Trapezitsa"-situated in the centre of Veliko Turnovo

Tourist complex "Momina krepost"-situated in the park of Ksilifor, 6 km away from Veliko Turnovo.

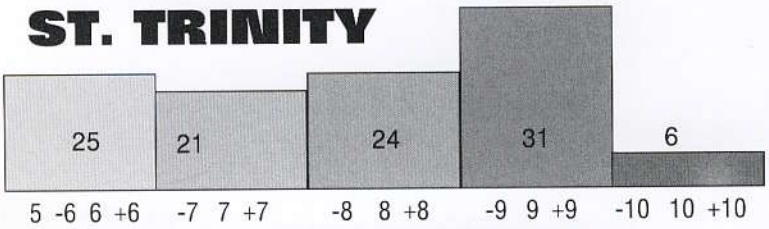
Address:Tourist Association „Trapezitsa-1902", 79"St.Stambolov" str., po 251

V.Turnovo 5000

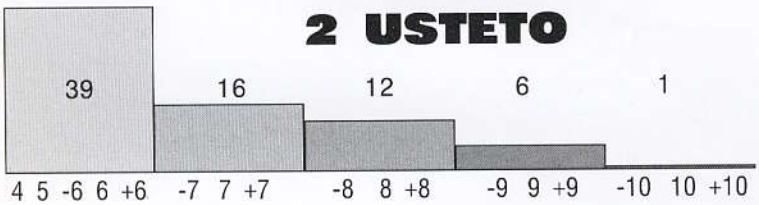
tel/fax +062/ 62 15 93 тел. +062/ 635 823

e-mail: trapezitca_1902@abv.bg **http://www. trapezitca1902.com**

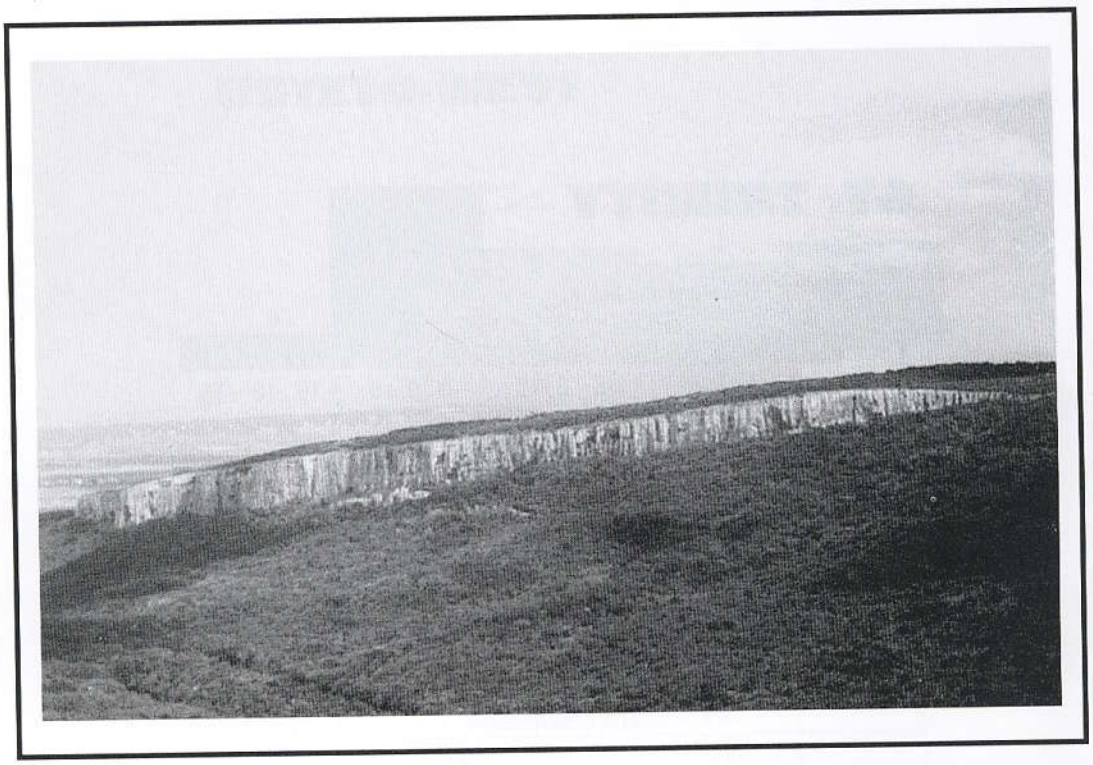
ST. TRINITY

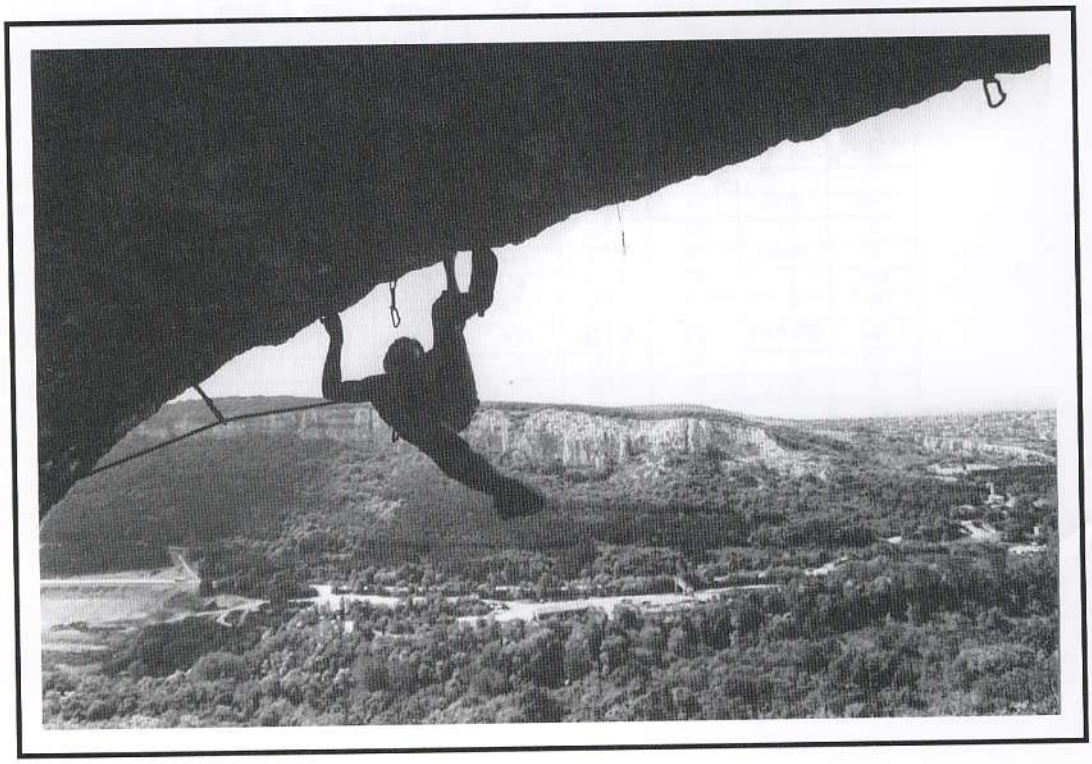


2 USTETO



GRADE CONVERSION							
Routes					Routes/ Boulders	Boulders	
Scandin.	British	Australia	USA	UIAA	French	Hueco	British
6-		19	5.10a	VI+	6a		B3/4
6-/6	E2 5c	19/20	5.10b	VII-	6a+	V3	B4
6		20	5.10c	VII	6b		B4/5
6+	E3 5c+	21	5.10d	VII+	6b+	V3/4	B5
7-		21/22	5.11a	VII+/VIII-	6c		B5/6
7	E4 6a+	22	5.11b/c	VIII-	6c+	V4	B6
7+		23	5.11d	VIII	7a	V5	B7
7+/8-	E5 6b	24	5.12a	VIII/VIII+	7a+	V6	B8
8-		25	5.12b	VIII+	7b	V7	B8/9
8	E6 6b+	26	5.12c	IX-	7b+	V8	B9
8/8+		27	5.12d	IX	7c	V9	B10
8+		28	5.13a	IX/IX+	7c+	V10	B10/11
9-	**E7 6c+**	**29**	**5.13b**	**IX+**	8a	**V11**	**B11**
9-/9		30	5.13c	X-	8a+	V12	B12
9	E8 7a	31	5.13d	X	8b	V13	B13
9/9+		32	5.14a	X+	8b+	V14	B14
9+	E9 7a+	33	5.14b	XI-	8c	V15	B15
		34	5.14c	XI	8c+		
	E10 7b	35	5.14d	XI+	9a		
		36	5.15a	XII-	9a+		
		37	5.15b	XII	9b		





ST. TRINITY

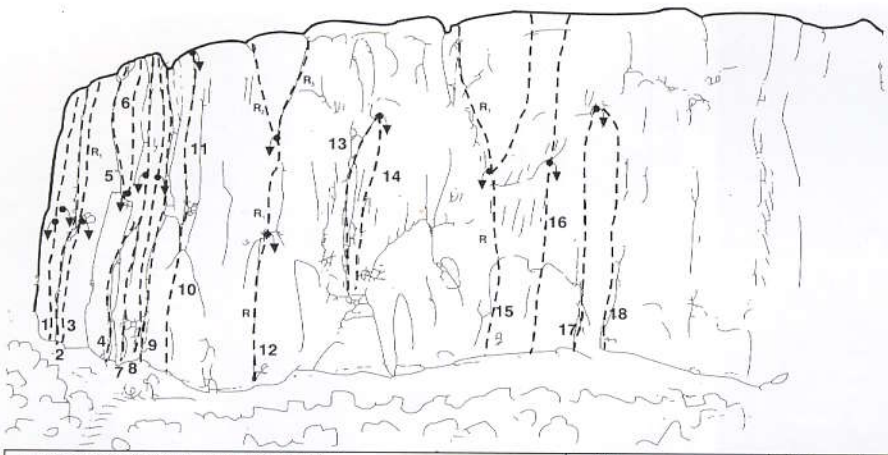
ST. TRINITY

A

име	категория	бр.клинове	дължина	първо преминаване
1. ПРЕСКОЧИ ПЪТЕКАТА	XI	6k	8m	2003
2. НОВО НАЧАЛО	VI-	6k	8m	2003
3. ЧИЛИ ЧИПС	VIII/VIII+	8k	13m	2003
4. НАЧАЛО - A BEGINING	VIII-	10k	20m	1992
5. ДЮЛФЕРА - DULFERA	VI+	14k	30m	1992
6. ФИТИШ - FITISH	VII+	10k	30m	1999
7. ТАПЕТ - WALLPAPER	IX-	7k	10m	1999
8. УСПОКОЙ ДАКЕЛИТЕ - CALM DAWN THE DACHSHSHUNDS	VIII+:IX-	16k	32m	1999
9. БЯЛАТА СВЕТКАВИЦА - WHILE LIGHTNING	VIII	14k	35m	1994
10. ДЕРЕКТНАТА ЦЕПКА - THE DIRECT SLIT	R-VI+ / R1-VI+	12k	40m	1992
11. САМОВОДЕНЕ - SAMOVODENE	R-VI / R1-V+ 15k	40m	1992	
12. LIGHT MY FIRE	IX-:IX+	14k	12m	1998

ST. TRINITY

B



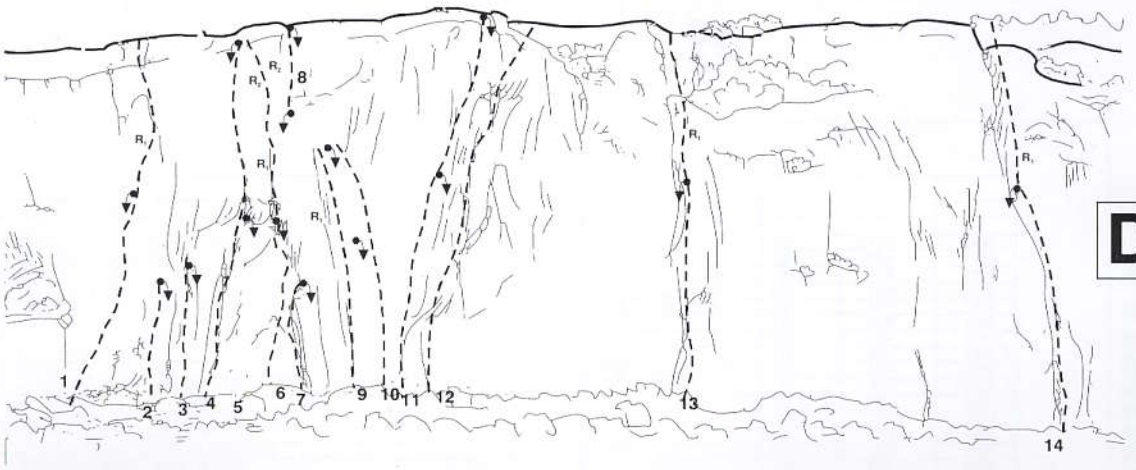
1. БЯЛАТА СВЕТКАВИЦА - WHILE LIGHTNING	VIII	14k	35m	1994
3. ДЕРЕКТНАТА ЦЕПКА - THE DIRECT SLIT	R VI+/R1-VI+	12k	40m	1992
2. САМОВОДЕНЕ - SAMOVODENE	R VI/R1-V+	15k	40m	1992
4. LIGHT MY FIRE	IX-:IX+	8k	12m	1998
5. МЪРТВА ЛИНИЯ - DEADLINE	IX-:IX+	8k	12m	1999
6. МАХАЛОТО НА ФУКО - FUCO'S PENDULUM	VII+	9k	17m	1999
7. ГИЛГАЛАТ - GUILGALAT	R VII+/R1 VIII-	17k	31m	1999
8. СТЪЛБА КЪМ НЕБЕТО - SLAIRWAY TO HEAVEN	R VIII+/R1 VIII	17k	30m	1999
9. ХРИСТО ШИПЧАНОВ - HRISTO SHIPCHANOV	V+	9k	40m	1998
10. МАМА, ТАТКО И АЗ	VI-	7k	10m	2003
10. МИКИ - MICKEY	VII	6k	13m	1999
11. МЕЛЬРИ - MELORY	VIII-	7k	15m	1999
12. САМОДИВА - WOOD NYMPH	RVII+/R1VII/R2VII/R3VII	22k	31m	1996
13. МЪКАТА НА МОДЕРНИТЕ КАТЕРАЧИ - THE PAIN OF THE NOVADAYS CLIMBERS	VII+	9k	15m	1999
14. ХРАНА ЗА ШАМПИОНИ - FOOD FOR CHAMPIONS	IX : IX+	11k	15m	1999
15. ПЕПСИ - PEPSI	R VI/R1VI-	13k	50m	1995
16. СПИДИ МИЛЕНЧЕВ	VII/VIII+	18k	45m	2003
17. ТУРБОЛЕНЦИЯ - TURBOLANCE	IX-: IX	10k	18m	1999
18. ДА УСЕТИШ СМЪРТТА - FEELING THE DEATH	IX+	10k	21m	1999

ST. TRINITY

C

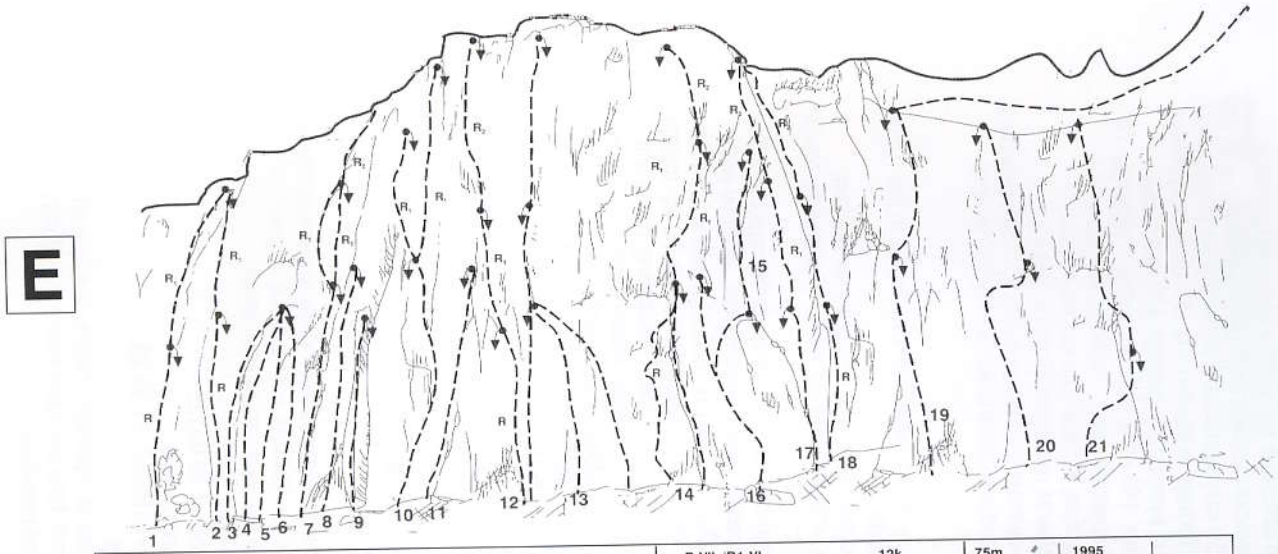
ST. TRINITY

1. ЗА РАЗКЪРШВАНЕ - WARMING	VII+:VIII-	10k	18m	1998
2. СПАРИНГ ПАРТНЬОР - FIGHTING PARTNER	IX-	10k	18m	1995
3. ИНСБРУГ - INSBRUG	IX-:IX	13k	20m	1993
4. НЯМА МЯСТО ЗА ОТСТЪПЛЕНИЕ - NO PLACE FOR RETREAT	IX-	12k	20m	1994
5. НЕРЪЖДАЕМ - INOXIDUBLE	IX+	12k	18m	1989
6. КАТЕРАЧЪТ - THE CLIMBER	R VIII/R1 VIII+	17k	40m	1995
7. ДРУГАРЯТ СТАНКОВ -COMRADE STANKOV	R VI/R1 VII-	14k	45m	1995
8. КАТЕРАЧЪТ 2 - THE CLIMBER 2	R VIII+/R1 VIII	11k	40m	1995
9. ПЛЕЙ БОЙ - PLAYBOY	IX-:X	9k	16m	1998
10. ОКОЛО ДУПКАТА - ROUND THE HOLE	VIII+	9k	16m	1995
11. СПАЙДАР КЛУБ - SPIDER CLUB	X-:X+	11k	22m	1998
12. ЕРЕКЦИЯ - ERECTION	IX	10k	16m	1993
13. ОГНЕНО ОСТРИЕ - FIRE BLADE	IX+:X-	11k	22m	1995
14. МИЛКАНОТ - MILKANOT	IX-	9k	14m	1992
15. ТРИТЕ ЛЬВА - THE THREE LIONS	IX+	7k	12m	1994
16.ПОСЛЕДНА БИТКА - FINAL BATTLE	X	13k	28m	1999
17. РУСКА РУЛЕТКА - RUSSIAN ROULETTE	VIII+:IX-	8k	15m	1995
18. ПЪРВА ПОБЕДА - FIRST WIN	VIII+	8k	10m	1999
19. КОРАБ ФАНТОМ - PHANTOMSHIP	IX	7k	10m	1992
20. МНОГО ГРУБО - VERY ROUGH	X+	11k	20m	1998
21. КРИТИЧНА ТОЧКА - CRUTIAL POINT	IX	7k	10m	1994
22. МИЛКАНЕТ - MILKANET	VIII+:IX-	8k	11m	1992
23. ЕСКАЛИБУР - ESCALIBUR	X	11k	22m	1998
24. БАЗУКА - A HEAVY GRUN	X-	12k	18m	1992
25. ГЛАДИАТОР - GLADIATOR	X	11k	20m	1995
26. ШОПСКА САЛАТА - SHOPSKA SALAD	X-	10k	18m	1992
27. КАКВО СЕ СЛУЧИ С ТЕБ - WHAT HAPPENED WITH YOU	IX-:IX	10k	16m	1995
28. КРАКОТ - KRAKOT	VII	10k	12m	1992
29. ГРИН ДЕЙ - GREEN DAY	VIII	7k	10m	1995
30. МИЛКАНОТ + МИЛКАНЕТ - MILKANOT + MILKANET	IX	17k	25m	1992



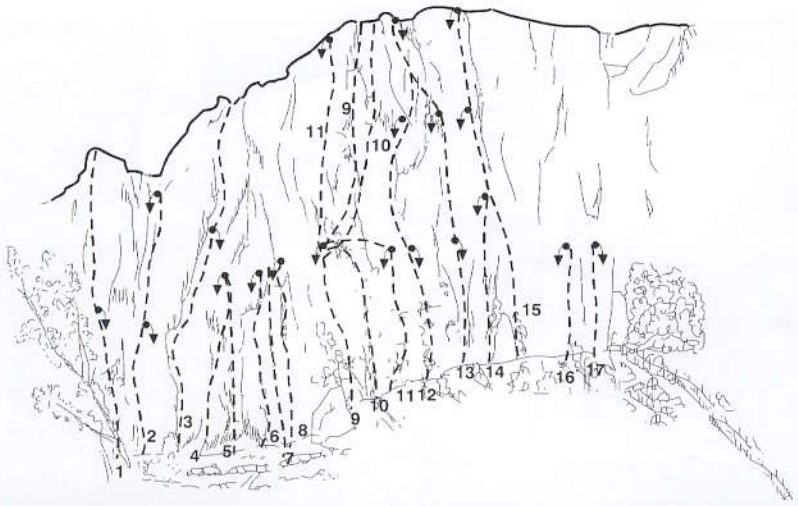
1. ДО ПЪТЯ - DOUN THE ROAD	R VI/R1 V+	12k	53m	1995
2. ИЗВАДИ СИ КРАКАТА ОТ ДЖОБОВЕТЕ - TAKE OUT YOUR LEGS FROM YOUR POCKETS	IX-: IX	10k	20m	1989
3. МИНКО ТРУТОМИНКО	VII+/VIII-	12k	17m	2003
4. ЦИМЕНТОМАНИЯ - CIMENTOMANIA	IX-: IX	10k	20m	1989
5. НЕДОВЪРШЕНИЯ - THE UNFINISHED	R IX/R1 VII	20k	18m	1993
6. В ПАМЕТ НА ПЕТКО - IN MEMORIUM OF PETKO	RVII/R1VIII/R2VII	17k	55m	1993
7. СЪДЕРИ СИ ЗАДНИКА	VIII+	8k	25m	1997
8. ПОВЕЛИТЕЛЯТ НА ВЕТРОВЕТЕ	RVI-/R1VII/R2VI+	21k	42m	1997
9. 82 ГОДИНА	R VI/R1 V	14k	68m	1982
10. МИЛЕН	R V/R1 VI	9K	45m	1995
11. ОГНЯН	R VII/R1 IV	8k	45m	1995
12. K2	R VI/R1 VI	18K	65m	2001
13. ДИМЯТ	R V+/R1 V	12k	70m	1982

ST. TRINITY



1. СВ.ИВАН РИЛСКИ - ST. IVAN FROM THE RILA	R VII-/R1 VI- 12k	75m	1995	
2. БАЙ АНГЕЛ - UNCLE ANGEL	R VI/R V	11k	75m	1992
3. ГОЛЯМАТА ЗАЛЕСИЯ - THE BIG GAPING	VI : VI+	9k	16m	1989
4.ЖЕНСКА СКОРОСТ 1	VII+	9 k	15 m	2003
5.МАЛКАТА ЗАЛЕСИЯ - THE LITTLE GAPING	VI+ : VII-	9k	15m	1989
6.ЖЕНСКА СКОРОСТ 2	VII+	9 k	15 m	2003
7. ТАТКО БАРБА - DAD BARBA	R V+/R1 VIII/R2 VII	11k	70m	1992
8. ФОИЕРВЕРК - FIREWORK	VII+	10k	17m	1990
9. КОЛОНКАТА - THE BRANCH	VIII+	9k	15m	1992
10. ОТМИНАЛИ СЛЕДИ - FADE AWAY TRACES	R VII+/R1 VIII/R2 VII	24k	60m	1992
11. ЦЕПКАТА	VII-	13k	20m	2003
12. СИНДЕРО ЛУМИНОСО - SINDERO LUMINOSO	R VII/R1 VII/R2 VI	14k	70m	1993
13. СВЕТА ТРОИЦА - ST. TRINITY	R V/R1 V/R2 VI/R3 VII-/R4 V+	15k	70m	1993
14. РАДВАЙ СЕ НА ТИШИНАТА - ENJOY THE SILENCE	IX	12k	18m	1993
15. V.I.P. BEBE	VII+	10k	13m	2003
14. БЛОУ ЪП - BLOW UP	R VIII-/R1 VII/R2 VI+	12k	65m	1994
15. ИЗИ ТЪРЪЛ - EASY GIRL	VII-	10k	18m	1989
16. ЖУЕЛ И АРТУР - JUEL AND ARTHUR	VIII	13k	18m	1989
17. НЕЖНА ТОПЛИНА - GENTLE WARMTH	R V+/R1 VI/R2 VI-	12k	65m	1992
18. МОЛИТВА ЗА ЖИВОТ - A PRAY FOR LIFE	R VI+/R1 V+/R2 VI	12k	70m	1992
19. СТРАШНИЯТ СЪД	R VII/R1 V	15k	60m	2003
20. ИЗКУШЕНИЕ	R V+/R1 V+	16k	60m	2003
21. ОТШЕЛНИК	R IV+/R1 VII	17k	60m	2003

ST. TRINITY

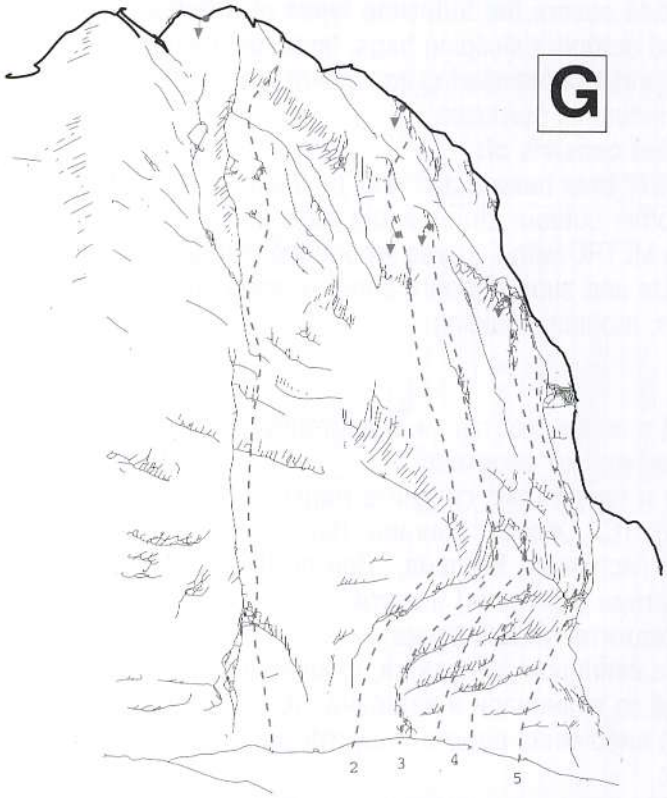


F

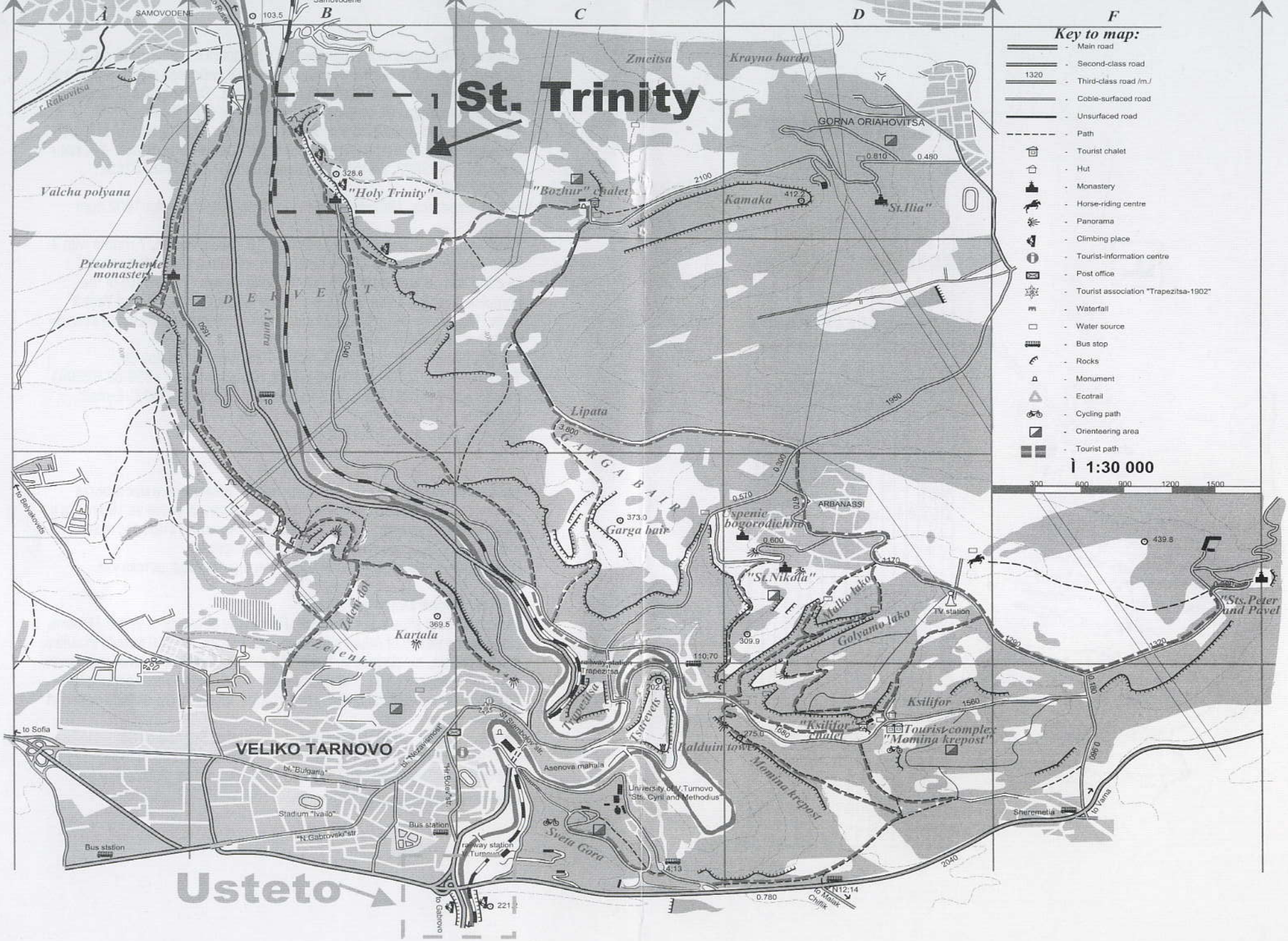
ST. TRINITY

1. МРЪСНИЯ ВИНКЕЛ - THE DIRTY SET-SQUARE	R VII-/R1 VII	2k	73m	1992
2. БАЙ АЛИ - UNCLE ALI	R V+/R2 VI	10k	71m	1995
3. САМО ЗА МЛАДЕЖИ - ONLY FOR YOUNGSTERS	R VII+/R2 VII+	18k	75m	1995
4. ПОЛЕТА НА ОРЕЛА - EAGLE'S FLIGHT	VIII+	10k	18m	1994
5. YOGHURT CONNECTION	VIII+	12k	20m	1989
6. ФАСОН - FASHION	VIII+ : IX-	10k	20m	1992
7. ЧУ-У-У-...	VII	10k	14m	2003
8. И ВСЕ ПАК УСПЕХ - YET SUCCESS	VIII+	10k	18m	1992
9. ЧЕЛИНДЖЪР - CHALLENGER	R VII-/R1 VI/R2 VI	14k	75M	1993
10. НАРЦИС - DAFFODIL	R VI/R1 VI/R2 VI+	14k	70m	1993
11. СМОКИНЯТА - THE FIG	R V/R1 V/R2 V	14k	70m	1993
12. СТАРИ СПОМЕНИ - OLD FRIENDS	R V+/R1 VI+/R2 VII	13k	75m	1992
13. ЖИВА СВЕТЛИНА - LIVING LIGHT	R VI/R1 VI+/R2 VII+	12k	75m	1992
14. СЪКРОВИЩЕ - TREASURE	VII+	9k	17m	1989
15. ПОЛЕТ - FLIGHT	VIII-	9k	18m	1989
16. СВ.АП. ПАВЕЛ	R VI+/R1 VI+/R2 V	18k	75m	2001
17. СВ.АП. ПЕТЪР	R V /R1 VI+/R2 V	16k	75m	2001

ST. TRINITY



1. РОМ - RUM	R IX/R1 IX+	18k	42m	1993
2. РЕМ - REM	R IX-/R1 IX	17k	42m	1993
3. БАТМАН - BATMAN	IX+	12k	18m	1989
4. АДРЕНАЛИН - ADRENALIN	X	9k	17m	1993
5. НАРКОМАН - DRUG-ADDICT	IX+	9k	16m	1993



St. Trinity
Key to map:
Main road
Second-class road
Third-class road /m./
Coble-surfaced road
Unsurfaced road
Path
Tourist chalet
Hut
Monastery
Horse-riding centre
Panorama
Climbing place
Tourist-information centre
Post office
Tourist association "Trapezitsa-1902"
Waterfall
Water source
Bus stop
Rocks
Monument
Ecotrail
Cycling path
Orienteering area
Tourist path
1:30 000
300
600
900
1200
1500
SAMOVODENE
Zmeitsa
Krayno bardo
GORNA ORIAHOVITSA
Valcha polyana
"Holy Trinity"
"Bozhur" chalet
Kamaka
"St.Ilia"
Preobrazhenie monastery
DERVENT
Lipata
GARGA BAIR
Garga bair
Uspenie bogorodichno
ARBANASSI
"St.Nikola"
Malko lako
Golyamo lako
TV station
"Sts.Peter and Pavel"
Zeleni dol
Kartala
Zelenka
railway station Trapezitsa
Trapezitsa
Tsarevets
Ksilifor
"Ksilifor" chalet
Tourist complex "Momina krepost"
Balduin tower
Momina krepost
VELIKO TARNOVO
Asenova mahala
University of V.Turnovo "Sts. Cyril and Methodius"
Sveta Gora
Sheremetia
to Varna
to Sofia
to Belyakovets
to Gabrovo
to Malak Chiflik
Stadium "Ivailo"
Bus station
Bus ststion
Usteto

2 USTETO

УСТЕТО

Местността „Устето“ се намира в южните покрайнини на града. Представлява скален пролом, оразувал се под въздействието на реката. Фактически това са два отделни скални масива, разделени от реката и разположени фронтално.

Масив **А** е с източно изложение, на него се намират повечето от маршрутите.

Масив **Б** е със западно изложение. Той е по-отдалечен и маршрутите са по-малко, но пък мястото е по-спокойно. Подходящо е тук да се катери преди обяд, когато слънцето все още не е много силно.

Маршрутите в местността „Устето“ са със сравнително по-ниска степен на трудност. Близостта до града и лесният достъп ги прави идеален район за обучение на начинаещите в този спорт.

OUSTETO

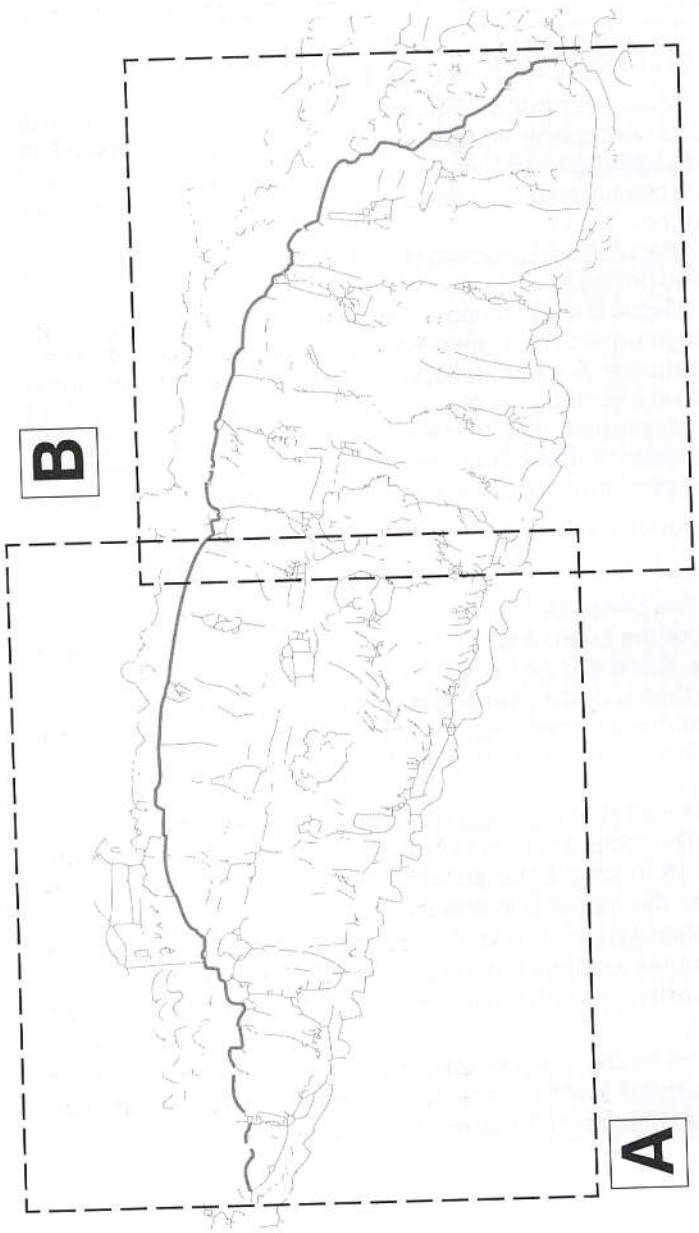
The place „Ousteto“ /“The mouth“/ is situated in the south outskirts of the town. It is a rock defile formed due to the river's influence. Factually /virtually/ it consists of two separate rock massifs divided by the river and disposed frontally one against the other. The distance between the centre of the town and the rocks is about 2 km and could be taken for about 20 minutes.

Massif **A** is exposed to the east and most of the routes are on it. The rocks are about 40 m. high but most of the routes are from 8 to 18 m long. Most suitable time for climbing is the afternoon when the massif is in shadow.

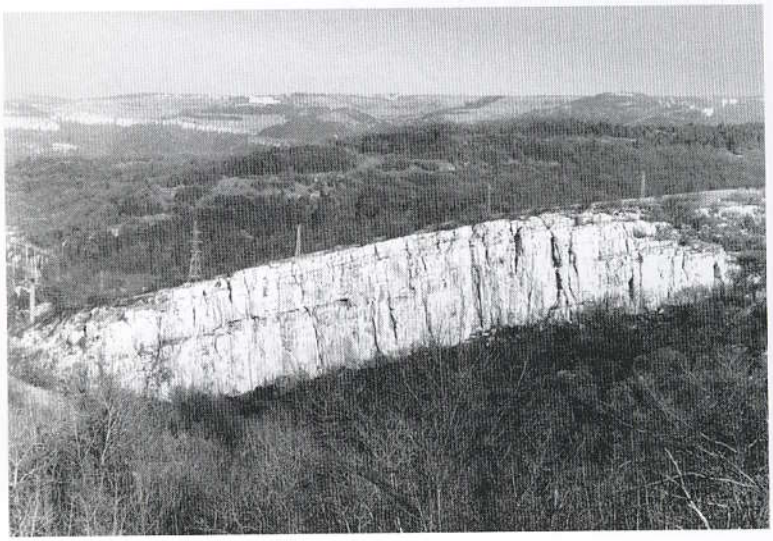
Massif **B** is to the west. It is more distanced from the town and the routes are less but the place is quieter and calmer. It is suitable to climb here in the morning up to 11, when the sun is not so hot yet.

The routes in the place „Ousteto“ are less difficult. Their closeness to the town and the easy access makes them an ideal place for training and education of beginner-climbers.

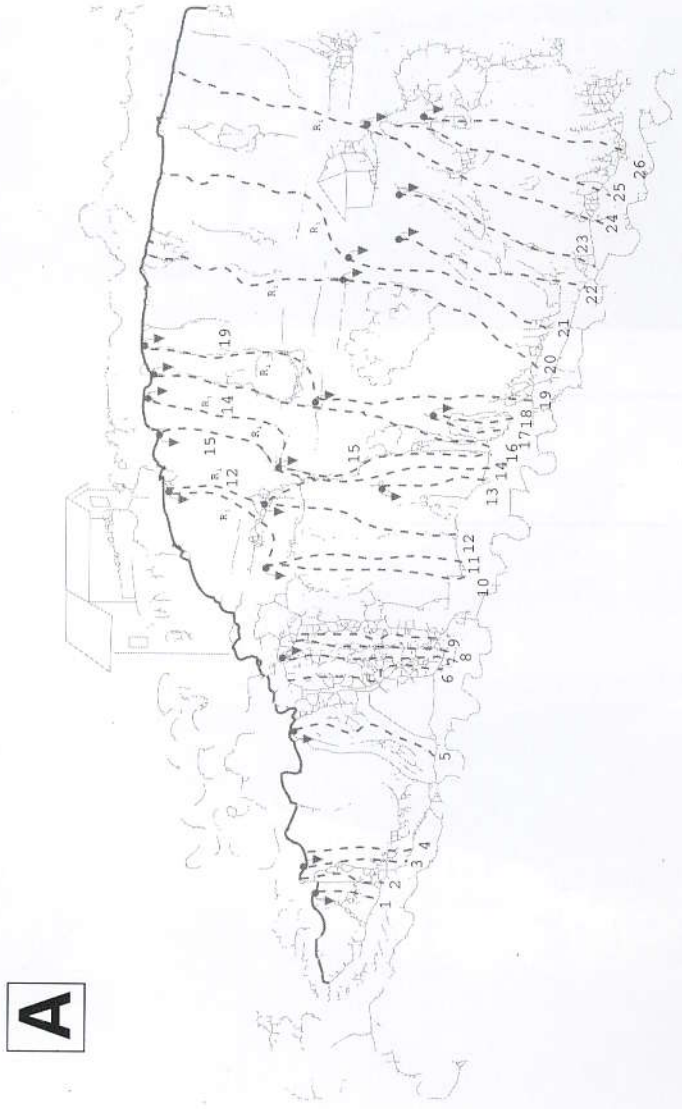
USTETO-EAST







USTETO-EAST



USTETO-EAST

A

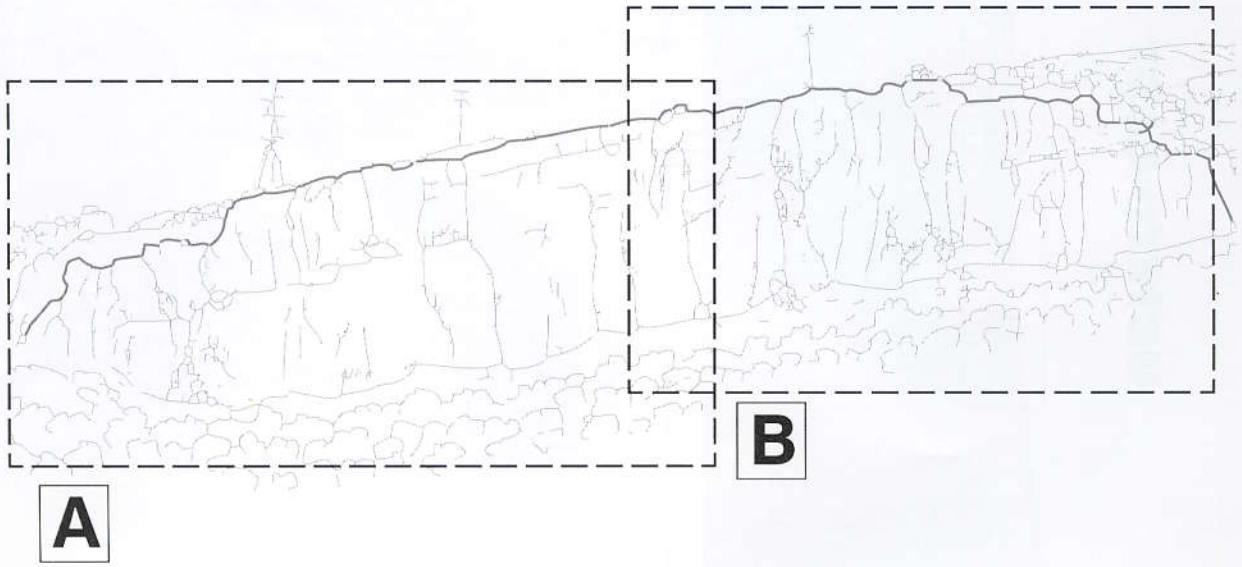
1. НАЧАЛО - BEGINNING	VI		3k	8 m	1985
2. ПЪРВА ШЕСТИЦА - FIRST SIXTH	VI		3k	8 m	1985
3. КАРПОВСКИ - KARLOVSKI	VII-		4k	10 m	1986
4. СМЕЛОСТ - COURAGE	VII+		4k	10 m	1987
5. ЧЕРНИЯТ НАВЕС - THE BLACK BEND	VIII		5k	12 m	1987
6. БОКО - BOKO	VII-		6k	18 m	1986
7. ПЪРВА СЕДЯМИЦА - FIRST SEVENTH	VII-		7k	18 m	1986
8. СЛЪНЧЕВАТА ЦЕПКА - THE SHINY SLIT	V+		6k	18 m	1986
9. ЕЛИТ - ELITE	VIII		5k	18 m	1987
10. ПЛОЧАТА - THE SLAB	R V+/R1 VII-	✓	10k	25 m	1987
11. МЕТЛАТА - THE BROOM	R V+/R1 IV	✓	10k	25 m	1987
12. МАЛКИТЕ - THE LITTLE	R V/R1 IV	✓	6k	28 m	1987
13. Ръбът - THE CURVE	V	✓	5k	12 m	1987
14. ЧЕРВЕНИЯТ ЪГЪЛНИК - THE RED SET-SQUARE	R V+/R1 VI+	✓	9k	30 m	1986
15. N 2	R IV/R1	✓	6k	30 m	1986
16. ЕВЕРЕСТ - EVEREST	R III/R1 IV	✓	7k	33 m	1984
17. ИГЛИЧКАТА - PIN	VI+		3k	7 m	1986
18. МАЛКАТА -the little one	VI+		4k	7 m	1986
19. ROCFOR	P V+/P1 VI	✓	10k	36 m	1963
20. OS	P IV/P1 VI	✓	8k	34 m	1964
21. БАЛАНС - BALANS	VII-		5k	20 m	1988
22. ДИВИ ЯГОДИ - WILD STRAWBERRIES	IX-		5k	15 m	1988
23. НОЩНА ПЕПЕРУДА - NOCTURNAL BUTTERFLY	IX-		7k	20m	1989
24. ШИПКАТА - SHIPKATA	R V/R2 V+	✓	8k	36 m	1968
25. ПТИЦА Л. - BIRD L	VII-		8k	16 m	1988
26. ТЪЖНА НАСЛАДА - SAD DELIGHT	VIII-		8k	16 m	1989

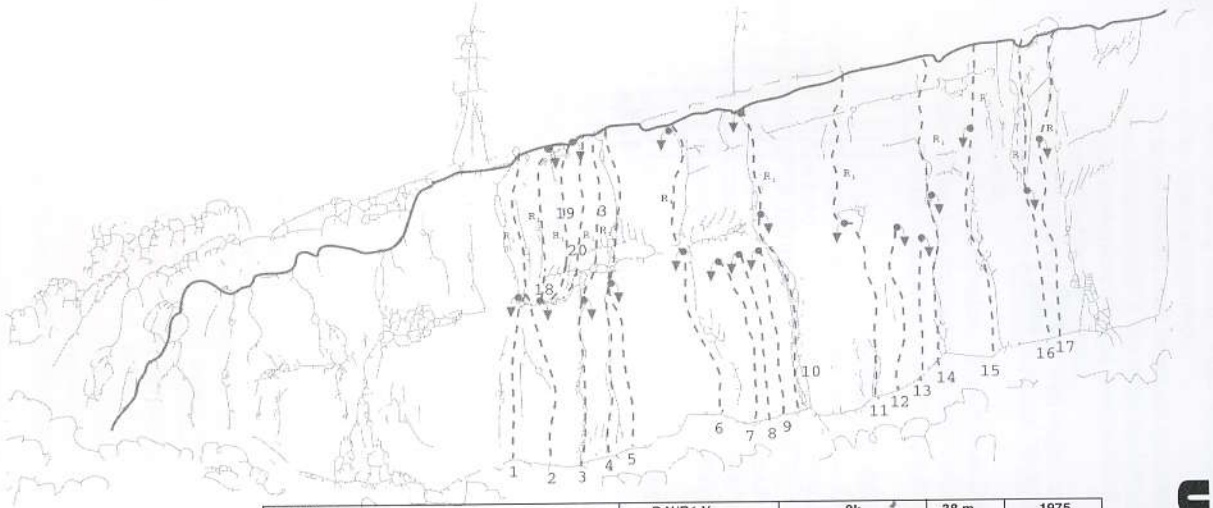
B

27. ОРЕЛ - EAGLE	R VI/R1 VII	12k	38 m	1974
28. КРАЙ НА ЦИТАТА - END OF QUATATION	VIII-	7k	15 m	1988
29. В ПРЕСЛЕДВАНЕ НА ЛУНАТА - FOLLOWING THE MOON	VIII-	9k	18 m	1988
30. N 8	R V+/R1 VI	8k	34 m	1971
31. СТИЛ П. - STYLE P.	VII+	6k	18 m	1989
32. НОВИЯ Y - THE NEW Y	VIII-	7k	18 m	1988
33. ВИКИНГ - VIKING	R V/R V+	9k	40 m	1973
34. РЪБЪТ - THE CURVE	VII-	4k	10 m	1988
35. СУПЕР КИРОВ - SUPER KIROV	VIII-	4k	12 m	1988
36. КАМИНАТА - THE FIREPLACE	R V/R1 V+	7k	42 m	1970
37. СКОРОСТИ 1 - SPEEDS 1	VI	6k	20 m	1989
38. СКОРОСТИ 2 - SPEEDS 2	VI	6k	20 m	1989
39. БАЙ Д. - UNCLE D.	R VI/R1 VI	10k	42 m	1976
40. RETRO	R VI/R1 VI+	11k	42 m	1975
40a. ГОГО - GOGO	VIII+	7k	17 m	1994
41. IX -ТА - NINETH	IX-	6k	20 m	1989
42. КАМИНАТА 2- THE FIREPLACE 2	R V+/R1 VI	7k	42 m	1976
43. ТРИФОН - TRIFON	VII	9k	36 m	1987
44. ДАМСКИЯ - FEMININE	R IV/R1 IV	6k	36 m	1968
45. СРЕДНИЯ - THE MIDDLE ONE	VII	5k	15 m	1989
46. ТАНДЕМА - TANDEM	VI+	6k	18 m	1989
47. ВИНКЕЛА - THE SET-SQUARE	VI+	4k	36 m	1985
48. N 14	V+	4k	15 m	1986
49. КРАЯ 1 - THE END 1	VI	3k	15 m	1986
50. КРАЯ 2 - THE END 2	v	4k	15 M	1986

USTETO-EAST

USTETO-WEST





1. N 22	R V/R1 V	8k	38 m	1975
2. N 23	R V/R1 V	6k	40 m	1975
3. МОРСКИ ВЪЛНИ - SEA WAVES	VIII	6k	20 m	1990
4. N 24	R V/R1 VI+	7k	40 m	1975
5. N 25	R V/R1 VI+	5k	40 m	1975
6. N 26	R VI/R VI+	8k	40 m	1975
7. РАЗДВИЖИ СИ КРАКАТА - MOVE YOUR LEGS	VII	8k	16 m	1990
8. БАЙ МИЛЕН - UNCLE MILEN	VIII	7k	15 m	1990
9. БЯЛА ПТИЦА - WHITE BIRD	VII-	5k	15 m	1988
10. ДАМСКАТА КАМИНА -	R VI/R1 VI	8k	40 m	1990
11. ЧЕШКИ 1 - CZECH 1	R VI/R1 VI+	8k	40 m	1981
12. КАТО СТЪКЛО - LIKE GLASS	VIII	7k	16 m	1988
13. ЩАСТЛИВАТА СЕДМИЦА - THE HAPPY SEVEN	VII-	6k	14 m	1990
14. ЧЕШКИ 2 - CZECH 2	R VI/R1 VI+	8k	40 m	1981
15. N 29	R V/R1 V	4k	38 m	1975
16. ЧЕШКИ 3 - CZECH 3	R V/R1 VII-	8k	38 m	1981
17. ГОЛЯМАТА ДРЯМКА - THE BIG SNOOZE	VI	10k	35 m	1989
18. MASTER OF STONE	X+	7k	12 m	1998
19. БОУЛДЪР МЕН - BOULDERMAN	IX	6k	10 m	1998
20. БЛОК МАСТЕР - BLOCKMASTER	IX-; IX	6k	10 m	1998

USTETO-WEST

USTETO-WEST



21. ИЗКУСТВЕН - ARTIFICIAL	VIII	10k	20 m	1990
22. ПОСЛЕДНО НАЧАЛО - LAST START	VII	8k	18 m	1990
23. СКОРОСТНА СВЕТЛИНА - SPEED LIGHT	IX-	10k	16 m	1990
24. ПЪРВИ УСПЕХИ - FIKST SUCCESSES	VI	2k	15 m	1981